



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፶፪
አዲስ አበባ-ሚያዝያ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9th Year No. 52
ADDIS ABABA-29th April, 2003

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፲፻፴፪/፲፱፻፺፮ ዓ.ም
የመላ አፍሪካን ፓርላማ ለማቋቋም በአፍሪካ የኢኮኖሚ ማኅበር ለሚቋቋሙ ስምምነት ሥር የወጣውን ፕሮቶኮል ማጽደቅ አዋጅ ገጽ ፪፲፩፻፳፰

Proclamation No. 332/2003
Ratification of the Protocol to the Treaty Establishing the African Economic Community Relating to the Pan-African Parliament Proclamation Page 2168

አዋጅ ቁጥር ፲፻፴፪/፲፱፻፺፮

የመላ አፍሪካን ፓርላማ ለማቋቋም በአፍሪካ የኢኮኖሚ ማኅበር ለሚቋቋሙ ስምምነት ሥር የወጣውን ፕሮቶኮል ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION NO. 332/2003 A PROCLAMATION FOR THE RATIFICATION OF THE PROTOCOL TO THE TREATY ESTABLISHING THE AFRICAN ECONOMIC COMMUNITY RELATING TO THE PAN-AFRICAN PARLIAMENT

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት የአፍሪካ ኅብረት አካላት ውጤታማ ሆነው ማየት የሚፈለግ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia is desirous to see the effectiveness of the Organs of the African Union;

የመላ አፍሪካ ፓርላማ መቋቋም የአፍሪካ ሕዝቦችና እነሱን ከታች አንስቶ የሚወክሉ ችግሩ በቀጥታ የሚመለከታቸው ድርጅቶች በአህጉሪቱ ተጋርጠውባት ባሉት ችግሮችና ፈታኝ ሁኔታዎች ውይይትና ውሳኔ አሰጣጥ ላይ የበለጠ ተሳትፎ እንዲኖራቸው ለማስቻል የታሰበ የጋራ መድረክ በመሆኑ፤

WHEREAS, the establishment of the Pan-African Parliament is informed by a vision to provide a common platform for African Peoples and their grass-roots organizations to be more involved in discussions and decision-making on the problems and challenges facing the Continent;

የመላ አፍሪካ ፓርላማ የተቋቋመው የአፍሪካ ሕዝቦች በኢኮኖሚ ልማቱና የአፍሪካን አህጉር በማዋሃድ ረገድ ሙሉ ተሳትፎ ማድረግ ቸውን ውጤታማ በሆነ መልኩ ለማረጋገጥ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Pan-African Parliament is established to ensure effectively the full participation of the African Peoples in the Economic Development and Integration of the African Continent;

የአፍሪካ ሕዝቦች በባህል፣ በርዕዮተ ዓለም፣ በዘር፣ በሃይማኖትና በብሔር ልዩነት የማይፈጠር አንድ ትልቅ ማኅበረሰብ ለመመስረት ላላቸው ታላቅ የኅብረት፣ የአንድነትና የጥምረት ምኞት ድጋፍ ማድረግ አስገዳጅና አፋጣኝ ምላሽ ሊሰጠው የሚገባ ጉዳይ በመሆኑ፤

WHEREAS, it is imperative and urgent to further consolidate the aspiration of the African Peoples for greater unity, solidarity and cohesion in a larger community transcending cultural, ideological, ethnic, religious and national differences;

ዲሞክራሲያዊ መርሆዎችንና ሕዝባዊ ተሳትፎን ማጠናከር፣ ዲሞክራሲያዊ ተቋማትና ዲሞክራሲያዊ ባህልን ማዳበር እንዲሁም መልካም አስተዳደርን ማረጋገጥ አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, it is necessary to promote democratic principles and popular participation, to consolidate democratic institutions and culture to ensure good governance;

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሚያዝያ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ የመላ አፍሪካን ፓርላማ ለማቋቋም በአፍሪካ የኢኮኖሚ ማኅበር ለሚቋቋሙ ስምምነት ሥር የወጣውን ፕሮቶኮል ለማጽደቅ የወሰነ በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has accepted the Ratification of the Protocol to the Treaty Establishing the African Economic Community Relating to the Pan-African Parliament at its session held on 29th day of April, 2003;

ያንዱ ዋጋ
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፯፻፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፮ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፱) መሠረት የሚከተለው ታወጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with sub-Articles (1) and (12) of Article 55 of the constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows.

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የመላ አፍሪካን ፓርላማ ለማቋቋም በአፍሪካ የኢኮኖሚ ማኅበረሰብ ማቋቋሚያ ስምምነት ሥር የወጣውን ፕሮቶኮል ማፅደቅና አዋጅ ቁጥር ፲፻፴፪/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Ratification of the Protocol to the Treaty Establishing the African Economic Community Relating to the Pan-African Parliament Proclamation No. 332/2003.”

፪. ትርጓሜ

“ማጽደቅ” እንደአስፈላጊነቱ ፕሮቶኮል ፀንቶ ከሆነ መቀበልን ይጨምራል።

2. Definition

“Ratification” includes Accession to the Protocol.

፫. ፕሮቶኮሉን ስለማፅደቅ

የአፍሪካ የኢኮኖሚ ማኅበረሰብ ማቋቋሚያ ስምምነት አባል አገራት በሆኑት በአፍሪካ አንድነት ድርጅት አባል አገራት እ.ኤ.አ. ማርች ፪ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም በሰርት ሊቢያ የተፈረመው የመላ አፍሪካን ፓርላማ ለማቋቋም የወጣውን ፕሮቶኮል የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በዚህ አዋጅ አጽድቋል።

3. Ratification of the Protocol

The Protocol to the Treaty Establishing the African Economic Community Relating to the Pan-African Parliament adopted by the member states of the Organization of the African Unity states parties to the Treaty Establishing the African Economic Community, in Sirt, Libya, on 2nd March 2001, is hereby ratified by the House of Peoples’ Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia.

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሚያዝያ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም. ጀምሮ የፀና ይሆናል።
አዲስ አበባ ሚያዝያ ፳፩ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም.

4. Effective Date

This Proclamation shall come into force as of 29th day of April, 2003.

Done at Addis Ababa, this 29th day of April, 2003.

GIRMA WOLDE GIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE